

# AAP NEWS LETTER

**Alliance**  
Accounting & Consulting

Asia Alliance Partner Co., Ltd.

URL : [www.aapjp.com](http://www.aapjp.com) E-mail : [info@aapth.com](mailto:info@aapth.com) TEL : +66- (0)-2-261-8182

1 Glas Haus Building, 12th Floor and Room 502 5th Floor, Soi Sukhumvit 25, Sukhumvit Rd.

## 労働争議への対応

近時、経済不景気に伴い、タイにおいて労働争議経験の少ない日系企業を狙い、労働争議が行われています。労働争議の対象となった際に、慌てずに行動するため、労働争議の手続、労働争議が起こった場合の注意点について、簡単にご説明させていただきます。

### 1. 労働争議の手続

- a. 団体交渉は、要求書を提出され、開始されます1。これにより、交渉が開始されます。なお、交渉事項は、労働関係法に基づく雇用条件に関するものに限られています。
- b. 合意ができる場合には、合意書を作成し、使用者は合意から15日以内に労働保護福祉局長に提出します。一方、交渉したものの合意に達しない場合、または、要求書提出後3日以内に交渉がされない場合、要求書を提出した者が24時間以内に、労働争議調停官に対し通知し、調停を行うこととなります(調停前置主義2)。
- c. 調停が成立した場合、前記b.の合意できた場合と同様の手続を行います。一方、調停が不成立の場合、①労働争議仲裁、または、②争議行為(ロックアウト・ストライキ)を行うこととなります。

### 2. 交渉の対応

交渉の仕方について、通常、労働者は、利己的な主張により、労働条件を引き上げるべきという交渉を行います。その際、会社として、要求に応じるか否かの前提として、一貫して明確な根拠を提示し、労働者の要求する条件に応じるか否かについて、説明を行う必要があります。

### 3. 要求書提出に関する労働者の解雇・異動の禁止

交渉、調停、仲裁の間、使用者は、以下の者を除き、要求書に関する労働者、労働者の代表、委員、小委員会の委員、労働組合員もしくは委員、労働組合の小委員会委員を解雇・異動させることはできません。

- 1) 職務に不正を働き、故意に使用者に刑法違反の行為を行った者
- 2) 故意に使用者に損害を与えた者
- 3) 就業規則、規律、使用者の正当な命令に違反し、使用者から文書により警告された者。なお、重大な違反の場合、使用者は警告する必要はない。この就業規則、規律、使用者の命令は、労働者が要求書に関することを妨げるものであってはならない。
- 4) 正当な理由なく連続して3労働日職務を放棄した者

### 4. 労働争議中の賃金

日本と同様、タイ労働法は、ノーワーク・ノーペイの原則をとるため、労働者は適法にストライキを行ったとしても、賃金を受け取る権利はありません。

### 5. 団体交渉を防止するために

会社としては、団体交渉を未然に防止するために、定期的に労働者側と話し合いの機会を持つことをお勧めします。たとえば、労働者を50人以上有する事業所では、労働者委員会を設立することができます3。何よりも会社の内部の状況を把握し、不要な争いを回避することが重要となります。なお、労働の問題が起こったときは、小さい問題であっても、日頃から弁護士の見解を助言を受け、また、労働争議が起こったら、争議の当初より、弁護士の助言の下、的確・適切な対応を採っていくことが会社にとって大きな問題とならない方法の一つです。

以上

#### 白井 啓子 日本国弁護士・第一東京弁護士会所属

渉外法律事務所に入所後、主に証券会社等のビジネス法務に従事するとともに、訴訟、刑事事件等も行う。その後、東証一部上場製造会社の企業内弁護士として、一般企業法務、株主総会業務、社内法務教育、特許・商標等のビジネス法務に従事。2013年3月、AAPに入社。

1. 団体交渉や争議行為の手続・方式は労働関係法に規定されています。団体交渉は、労働条件の改善などを求め、労働者が団結して労働組合を結成し、使用者側と交渉を行うことです。争議行為は、労働関係の当事者が、その主張を貫徹するため、それに対抗するために行う、業務の正常な運営を阻害する行為です。
2. 仲裁や争議行為の前に、調停を行うことが必要です。
3. この委員会を設けた場合、使用者は、3ヶ月に1回以上、または労働者委員会委員の過半数もしくは労働組合が要求したとき、委員会を開催しなくてはなりません。議題は労働者の福利厚生、使用者・労働者にとって利益となる就業規則の制定の検討、労働者の苦情申し立ての審議、事業所内の調和、対立の解決です。

#### 目次 INDEX

- 労働争議への対応…………… P1
- タイビジネス関連法令…………… P2-4
- オフィスで使えるタイ語…………… P5
- 泰国自然探訪…………… P5
- Saiyoの求職者情報…………… P6
- AAPCの不動産情報…………… P7-10



# タイビジネス関連法令

กฎหมายสำหรับการเปิดกิจการในประเทศไทย

Volume 20

## คำนำ

จดหมายข่าวฉบับนี้จัดทำขึ้นเพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงในการทำงานด้านบัญชีและภาษีที่บริษัทญี่ปุ่นซึ่งดำเนินธุรกิจในประเทศไทยมักต้องประสบ โดยได้รวบรวม ข้อหารือกับกรมสรรพากรทั้งในอดีตและปัจจุบัน หัวข้อในจดหมายข่าวในแต่ละฉบับจะมีการคัดเลือกให้เหมาะสมโดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับปัญหาต่างๆที่บริษัทญี่ปุ่นในประเทศไทยมักต้องเผชิญ โดยทางบริษัทยังได้ใช้ข้อมูลเหล่านี้ในการอ้างอิงด้วย ทางบริษัทหวังเป็นอย่างยิ่งว่าข้อมูลเหล่านี้จะเป็นประโยชน์สำหรับทุกท่านไม่มากก็น้อย

## はじめに

当タックスルーリングはタイで事業活動を行う日系企業が直面する税務上の問題の解決を助けるため、現在・過去の税務規定やタックスルーリングを紹介・解説したものです。論点は毎号ランダムに選んでおりますが、取り上げた内容は多くの日系企業で解釈に困っている事項であり、かつ私共専門家も参考にしております。日系企業の皆様のタイでの事業運営の少しでもお役に立てれば幸いです。

การส่งคืนเงินทุนและส่วนเกินมูลค่าหุ้น

(ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ว่าด้วยห้างหุ้นส่วนและบริษัท มาตรา 1200 มาตรา 1201 และมาตรา 1224)

資本金及び払込剰余金の返済金について

(「合資会社と株式会社」に関する民商法典(ポ-ポ-ポ-) 第1200条、第1201条、第1224条)

## ประเด็นปัญหา

บริษัทจะดำเนินการจดทะเบียนลดทุนเพื่อคืนเงินทุนและเงินส่วนเกินมูลค่าหุ้นที่เหลือจากการสมทบเข้าในทุนสำรองตามกฎหมายแล้ว ให้ผู้ถือหุ้นคืนได้หรือไม่

## 諮問事項

会社は、資本金及び法定の資本準備金を充たした後の払込剰余金を株主に返却するために、減資の手続を行うことは可能か。

## คำวินิจฉัย

ผู้ถือหุ้นมีสิทธิได้รับส่วนแบ่งในทรัพย์สินของบริษัทก็แต่โดยการรับเงินปันผล ซึ่งจ่ายจากเงินกำไรของบริษัทตาม ป.พ.พ. 1200 และม. 1201 หรือได้รับคืนเงินทุนตามส่วนที่ลดลงกรณีบริษัทลดทุนจดทะเบียนและมีเงินทุนเหลือเพียงพอ ตาม ม. 1224 นอกจากนี้จะมีสิทธิได้รับต่อเมื่อมีการเลิกบริษัทและชำระบัญชีเสร็จสิ้นแล้ว สำหรับเงินส่วนเกินมูลค่าหุ้นที่บริษัทได้มาจากการขายหุ้นในราคาสูงกว่ามูลค่าของหุ้นที่จดทะเบียน

## 結論

会社資産の分配について、株主は、ポ-ポ-ポ-第1200条及び第1201条に基づく、利益の配当の受領、及び、ポ-ポ-ポ-第1224条に基づく、減資による払込剰余金を減資後の資本金残高が充分にある場合に受領する権利がある。さらに会社を閉鎖し清算後、払込剰余金から分配を受領する権利がある。一方、登録した株価より高額で株式の売却したことにより、

ซึ่งไม่ใช่เป็นเงินทุนหรือผลกำไรจากการดำเนินกิจการของบริษัท ครอบคลุม  
ที่บริษัทยังไม่เลิกกันเงินส่วนเกินมูลค่าหุ้นดังกล่าวจึงมีสิทธิประโยชน์ที่ผู้ถือ  
หุ้นจะพึงได้รับจากบริษัท

พณ 0803/0178

ลงวันที่ 27 ก.พ. 47

กำหนดวิธีการชำระอากรเป็นตัวแทนการปิดแสตมป์อากรสำหรับตรา  
สารบางลักษณะ

(ประกาศอธิบดีกรมสรรพากร เกี่ยวกับอากรแสตมป์ (ฉบับที่ ๕๔) )

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ และมาตรา ๑๐๓ (๓) แห่ง  
ประมวลรัษฎากร ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติม  
ประมวลรัษฎากร (ฉบับที่ ๑๐) พ.ศ. ๒๔๙๖ และมาตรา ๑๒๓ ทวิ แห่ง  
ประมวลรัษฎากร ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่มเติม  
ประมวลรัษฎากร (ฉบับที่ ๑๒) พ.ศ. ๒๔๙๗ อธิบดีกรมสรรพากรโดย  
อนุมัติรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ประกาศดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้ยกเลิกความใน (๑) ของข้อ ๒ ของประกาศอธิบดีกรมสรรพากร  
เกี่ยวกับอากรแสตมป์ (ฉบับที่ ๓๗) เรื่อง กำหนดวิธีการชำระอากรเป็นตัวแทน  
เงินแทนการปิดแสตมป์อากรสำหรับตราสารบางลักษณะ ลงวันที่ ๒  
ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๘ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“(๑) เช่าที่ดิน โรงเรือน สิ่งปลูกสร้างอย่างอื่น หรือแพ  
ตามลักษณะแห่งตราสาร ๑. แห่งบัญชีอัตราอากรแสตมป์ ดังต่อไปนี้  
(ก) มีค่าเช่าตั้งแต่ ๑,๐๐๐,๐๐๐ บาทขึ้นไป  
(ข) รัฐบาล องค์การของรัฐบาล เทศบาล  
สุขาภิบาล หรือองค์การบริหารราชการส่วนท้องถิ่นเป็นผู้เช่า หรือ  
(ค) ต้องจดทะเบียนต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ผู้รับ  
จดทะเบียนสิทธิและนิติกรรมตามประมวลกฎหมายที่ดิน”

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกความใน (๓) ของข้อ ๒ ของประกาศอธิบดีกรมสรรพากร  
เกี่ยวกับอากรแสตมป์ (ฉบับที่ ๓๗) เรื่อง กำหนดวิธีการชำระอากรเป็นตัวแทน  
เงินแทนการปิดแสตมป์อากรสำหรับตราสารบางลักษณะ ลงวันที่ ๒  
ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๘ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“(๓) จ้างทำของ ตามลักษณะแห่งตราสาร ๔. แห่ง  
บัญชีอัตราอากรแสตมป์ ดังต่อไปนี้

(ก) มีสินจ้างตั้งแต่ ๑,๐๐๐,๐๐๐ บาทขึ้นไป

หรือ

(ข) รัฐบาล องค์การของรัฐบาล เทศบาล

สุขาภิบาล หรือองค์การบริหารราชการส่วนท้องถิ่นเป็นผู้ว่าจ้างและมี  
สินจ้างตั้งแต่ ๒๐๐,๐๐๐ บาทขึ้นไป”

発生した金員の場合は、企業運営により得た利益ではないので、会社を閉鎖しない限り、株主は当該金員を受領することができない。

ホ-ノ-0803/0178

2004年2月27日掲載

特定証券を対象とする印紙を貼る代わりに現金で印紙  
税を納付する方法

(国税局長の告示、印紙税について (第54号))

1954年歳入法典 (第12号) によって改正された第123  
条第二稿および1953年歳入法典 (第10号) および改正  
された歳入法典第11条と第103(3)条の権限により、国  
税局の局長は財務大臣の承認に基づいて以下の告示を  
施行する。

**第1条** 1995年12月2日付け「特定証券を対象とする印  
紙を貼付する代わりに現金で印紙税を納付する方法」  
に関する国税局長の告示 (第37号) 第2条の(1)の条文  
を廃止し、以下の条文を代用する。

「(1) 以下の土地、建物、他の建築物又は筏  
の賃貸 (印紙税額リストの第1種の証券)

(A) 賃料100万バーツ以上

(B) 政府、政府機関、地方自治区、地方自治町  
または地方自治体が借主である場合

(C) 土地法に基づく権利・法的手続きの登記官  
に登録すること。」

**第2条** 1995年12月2日付「特定証券を対象とする印紙  
を貼る代わりに現金で印紙税を納付する方法」に関す  
る国税局長の告示 (第37号) 第2条の(3)の条文を廃止  
し、以下の条文を代用する。

「(3) 以下の委託製作 (印紙税額リストの第4種の証  
券)

(A) 請負代金が100万バーツ以上、または、

(B) 政府、政府機関、地方自治区、地方自治町  
または地方自治体が依頼主で請負代金が20万バーツ以  
上」

ข้อ ๓ ให้ยกเลิกความใน (ก) ของ (๑) ของข้อ ๓ ของประกาศอธิบดีกรมสรรพากร เกี่ยวกับ อาคารแสดงมภ์ (ฉบับที่ ๓๗) เรื่อง กำหนดวิธีการชำระอากรเป็นตัวแทนการปิดแสดงมภ์อากรสำหรับ ตราสารบางลักษณะ ลงวันที่ ๒ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๘ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“(ก) กรณีเช่าที่ดิน โรงเรือน สิ่งปลูกสร้างอย่างอื่น หรือแพ ตามลักษณะแห่งตราสาร ๑. แห่งบัญชีอัตราอากรแสดงมภ์ มีค่าเช่าตั้งแต่ ๑,๐๐๐,๐๐๐ บาทขึ้นไป หรือรัฐบาล องค์การของรัฐบาล เทศบาล สุขาภิบาล หรือองค์การบริหารราชการส่วนท้องถิ่นเป็นผู้เช่า ให้ผู้ให้เช่าชำระอากรเป็นตัวแทนการปิดแสดงมภ์ต่อพนักงานเจ้าหน้าที่อาคารแสดงมภ์ โดยต้องนำตราสารมาสลักหลังตามระเบียบของกรมสรรพากรก่อนกระทำตราสาร หรือภายใน ๑๕ วันนับแต่วันถัดจากวันกระทำตราสารนั้น”

ข้อ ๔ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันพ้นจากสัปดาห์นับแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษา เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๙ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๗

ประสงค์ พูนธเนศ

(นายประสงค์ พูนธเนศ)

อธิบดีกรมสรรพากร

(ร.จ. ฉบับประกาศและงานทั่วไป เล่ม ๑๓๒ ตอนพิเศษ ๒๘ ง วันที่ ๓

กุมภาพันธ์ ๒๕๕๘)

**第3条** 1995年12月2日付け「特定証券を対象とする印紙を貼付する代わりに現金で印紙税を納付する方法」に関する国税局長の告示（第37号）第3条の(1) (A)の条文を廃止し、以下の条文を代用する。

「(A) 賃料100万バーツ以上の土地、建物、他の建築物又は筏の賃貸（印紙税額リストの第1種の証券）、或いは、政府、政府機関、地方自治区、地方自治町または地方自治体が借主である場合、貸主は印紙を貼る代わりに現金で印紙税を印紙税担当官に支払うこと。但し、証券を作成する前又は証券作成日の翌日から起算して15日以内に国税局の規定に従って当該証券をもって裏書で証明してもらうこと。」

**第4条** この告示は官報に公示した翌日から起算して60日後に施行される。

告示日 2014年12月s29日

プ ラツン・プ ンタネー

(Mr. プ ラツン・プ ンタネー)

国税局の局長

(2015年2月3日付け官報 一般業務告示編 第132卷特別編28コー)

# パーサータイで話タイ

実際に使えるタイ語の文章を提供しております。



今月のお題 **今日中までに手配してください。**

จัดการให้เสร็จภายในวันนี้  
จัทการ์น ไฮ เซ็ต ปาร์ไ นาย วน นี

木村部長

คุณ สอมจาย,  
อินเทอร์เน็ต ไช การ์น ไม дай นา  
(สอมจายさん、インターネットが使えませんよ。)  
คุณสนใจ อินเทอร์เน็ตใช้งานไม่ได้เนะ

ソムジャイ秘書

เอ, ตินローคา  
มูอาगी ยาน ไช дай ยู ลู รือ ไ  
(え、本当ですか。さっきまで、使えました。\*)  
เอ๊ะ จริงหรอคะ เมื่อกี้ยังใช้ได้อยู่เลย\*

木村部長

จัทการ์น ไฮ เซ็ต ปาร์ไ นาย วน นี นา  
(今日中までに手配してください。)  
จัดการให้เสร็จภายในวันนี้เนะ

ソムジャイ秘書

дай คา (かしこまりました。) ใต้คะ

มูอาगी さっき เมื่อกี้ จัทการ์น 手配する、管理する จัดการ

※タイ人と働くコツ

日本人は上司が「インターネットが使えない」と言われた時に、「はい、分かりました。」「了解です。調べます。」などと答えてすぐに解決しますが、タイ人は何にも考えないまま「え、本当ですか。さっきまで、使えました。」と答えて何もしない人がいます。仕事したくないとか、上司が言ったことを信じていないわけではありません。ただ、指示されたことに気づかないだけです。そのため、タイ人に仕事を頼むときには、はっきり内容や期限まで指示することをお勧めします。



## POINT 【文法】

### 動詞 ไฮ 動詞

ハイの使い方は授受・使役の表現以外に依頼の表現にも使われています。

【例】การ์น ปิต นาร์  
 ตาน ไฮ ซันนิต  
 窓をきちんと閉めて下さい。

กรุณาปิดหน้าต่างให้สนิท

ชูอาอี อาตีบาอาอี  
 ไฮ ライアต นอย  
 詳しく説明してください。

ช่วยอธิบายให้ละเอียดหน่อย

Volume

2

## 泰国自然探訪

タイ国内で自然を満喫できるお勧めスポットと、そこに生息する生物についてご紹介させていただきます。

### バンコクから日帰り可能！タイ国最大規模の「ケンクラチャン国立公園」

ケンクラチャン国立公園はバンコク近郊のリゾート地として有名なチャム方面（バンコクの南西方向）へ向かい、そこからさらに一時間程の場所にあるタイ国最大規模の国立公園です。バンコクから120km、車で約2時間半程の距離なので日帰りで訪れることも可能です。ケンクラチャンダムでの釣りやキャンプ、ペップリー川での川下りなど、様々なアウトドアアクティビティを楽しむことができます。公園内やその周辺にかけて多様な動物相を擁し、アジアゾウ、野生の水牛、シロマブタザルの群れなどを観察することができます。また、約400種もの野鳥が生息しており、タイのバードウォッチングのメッカでもあります。公園内を流れるクリークでは4月の暑い時期になると数千匹の蝶が集団吸水にやってきて、楽園のような光景を目にする事ができます。植物相も多様で、トレイルでは東南アジアに主に分布する大型の多肉植物ラ

フレシアが見られます。毎年8月から10月にかけては降水量が多いため公園内への入場が禁止されますが、今月より立ち入りが可能となります。ケンクラチャン国立公園の外国人入場料は大人300バーツ、子供200バーツです。



# 今週の優秀な人材

バンコクにあるタイ国進出日系企業様向け人材紹介会社  
SAIYO RECRUITMENT CO.,LTD.  
(サイヨーリクルートメント)から過去1週間の推奨人材のお知らせです。

1

女性 22 歳

会計

言語 → 英語：基本会話可  
希望勤務地 → バンコク  
希望給与 → 16,000～17,000 バーツ

2

女性 30 歳

総務・コーディネーター

言語 → 英語：社内会話可  
希望勤務地 → バンコク  
希望給与 → 20,000 バーツ

3

男性 23 歳

ファイナンス

言語 → 英語：社内ビジネス会話可  
希望勤務地 → バンコク  
希望給与 → 25,000～35,000 バーツ

4

女性 22 歳

コーディネーター

言語 → 英語：社内会話可  
希望勤務地 → バンコク  
希望給与 → 18,000 バーツ

5

男性 28 歳

営業

言語 → 英語：社内ビジネス会話可  
希望勤務地 → バンコク・サムットプラカーン  
希望給与 → 20,000 バーツ

6

女性 22 歳

総務・コーディネーター

言語 → 英語：基礎会話  
希望勤務地 → バンコク・サムットプラカーン  
希望給与 → 18,000 バーツ

7

男性 23 歳

通訳・翻訳

言語 → 英語：ビジネス会話可  
日本語：基礎会話可  
希望勤務地 → バンコク  
希望給与 → 17,000 バーツ

8

男性 47 歳

レストランマネージャー

言語 → 英語：単語会話可  
希望勤務地 → バンコク  
希望給与 → 35,000～40,000 バーツ

※上記以外にも登録者(タイ人・日本人)多数ございます。下記のウェブサイトでご覧もできますし、直接弊社にお問い合わせいただいても構いません。

※上記求職者の詳しい資料のお問い合わせ、その他人材の募集、労務に関するお問い合わせやタイ国で就職希望の日本人の方のご相談等は日本人担当までご連絡ください。



連絡先 Saiyo Recruitment Co.,Ltd

HP → [www.saiyo.co.th](http://www.saiyo.co.th)

TEL → 02-665-7289 ~ 91 FAX → 02-661-6937

No.1, Room 1203 Glas Haus Building, 12th Floor, Soi Sukhumvit 25 Sukhumvit Rd.

▶ タイ経済指標

項目	単位	2012	2013	2014	2015
GDP 成長率	前年比ベ(%)	7.3	2.80	0.9	2.9(1-6月)
人口*	千人	68,035	68,382	67,065	67,206(7月)
労働者の数*	千人	39,821	39,808	38,963	38,941(8月)
失業率**	%	0.66	0.72	0.84	0.93(8月)
最低賃金* バンコク	バーツ/日	300	300	300	300
チョンブリー		273	300	300	300
アユタヤー		265	300	300	300
ラヨー		264	300	300	300
賃金:全国製造業の平均	バーツ	10,159	11,066	12,074	12,220(8月)
インフレ率**	前年比ベ(%)	3.00	2.19	1.90	▲0.89(8月)
中央銀行政策金利*	%	2.75	2.25	2.00	1.50(9月)
普通貯金率**	%	0.75	0.68	0.59	0.59(9月)
ローン金利(MLR)**	%	7.29	7.16	6.96	6.77(9月)
SET 指数*	1975年:100	1,391.93	1,298.7	1,497.7	1,349.0(9月)
バーツ/100円**	バーツ	38.98	31.53	30.77	27.91(9月)
バーツ/米ドル**	バーツ	31.08	30.73	32.48	33.72(9月)
円/米ドル**	円	79.79	97.6	105.84	120.9(9月)
車販売台数(1月からの累計)	台数	1,428,628	1,337,631	884,346	514,494(8月)
BOI 認可プロジェクト	件数	2,262	2,016	1,662	1,563(1-8月)
BOI 認可プロジェクト金額	10億バーツ	983.9	1,027.3	729.4	542.2(1-8月)

\*期末、\*\*平均

## ➤ タイ不動産情報

### 販売物件

No	物件	立地	価格(バーツ)	面積 (㎡)	備考
SC1301	コンドミニアム	プラカノー	7,500,000	52	1BD
SC1501	コンドミニアム	オンヌット	4,000,000	52.94	2BD
SL8001	工場用地	チョンブリー	35,000,000	16,000	-
SL9001	工場	ラヨン	75,000,000	10,603	-
SA0003	サービスアパート	スクンビット	700,000,000	42 室	-

### 賃貸物件:工場と倉庫

No	物件名	立地	月の家賃 (バーツ)	面積 (㎡)	備考
RW4001	倉庫	バンナー	90,000	704	即
RW3001	倉庫	レームチャバン	134,400	840	即
RF5001	工場	チョンブリー	131,580	774	即
RF6001	工場	チョンブリー	230,400	1,152	即
RF7003	工場	ラヨーン	432,000	2,160	即

### 賃貸物件:オフィスとサービスオフィス

No	物件名	立地	月の家賃 (バーツ)	面積 (㎡)	備考
RO1602	オフィス	エカマイ	49,000	98	12 月
RO3301	オフィス	ラチャダー	180,000	225	即
RO3901	サービスオフィス	シーロム	40,000	3-4 人用	即
RO3701	サービスオフィス	プルーンチット	45,000	2-3 人用	即
RO3801	サービスオフィス	プロンポン	55,000	4 人用	2016 年 2 月

## 賃貸物件:住居

No	物件名	立地	月の家賃 (バーツ)	面積 (㎡)	備考
RC0001	コンドミニアム	アマタシティー	12,000	32	スタジオ
RC1002	コンドミニアム	シーラチャー	35,000	50	1BD
RC8001	コンドミニアム	シーロム	39,000	82	1BD
RC1501	コンドミニアム	pronpon	58,000	111.7	2BD
RA3001	サービスアパート	tonrow	45,000	55.5	1BD

お問い合わせ先

AAP Capital Co., Ltd.

1 Glas Haus Building, 12 Fl., Soi Sukhumvit 25, Sukhumvit 21 Rd.,

Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110

TEL: +66-(0)-2-261-8182 FAX: +66-(0)-2-261-8183

URL: <http://www.aapcap.com>

担当:

辻(日本語、タイ語)

+66(0)-86-358-7298 [tsuji@aapcap.com](mailto:tsuji@aapcap.com)

キッティカーン(タイ語、英語)

+66(0)-81-989-2206 [kittikan@aapcap.com](mailto:kittikan@aapcap.com)

Property for rent: Condominium in Sriracha (RC1002)

物件種別	コンドミニアム	立地	シーラチャー
全階数	17	階	15
面積	50 m <sup>2</sup>	駐車場	1台
家具	有	家賃(パーツ/月)	35,000 パーツ
電気代	公料金	水道代	公料金
契約期間	1年		
周辺施設	<ul style="list-style-type: none"> <li>・Robinson シーラチャー</li> <li>・パヤタイ・シーラチャー病院</li> <li>・Surasak Montri 公園</li> </ul>		
備考	・Pinthong, Hemaraj, Amata の工業団地へのアクセスが良好		



Google map

[https://www.google.com/maps/d/edit?mid=z-e5UpB2QTJk.kRN\\_aOKHPM1U&usp=sharing](https://www.google.com/maps/d/edit?mid=z-e5UpB2QTJk.kRN_aOKHPM1U&usp=sharing)